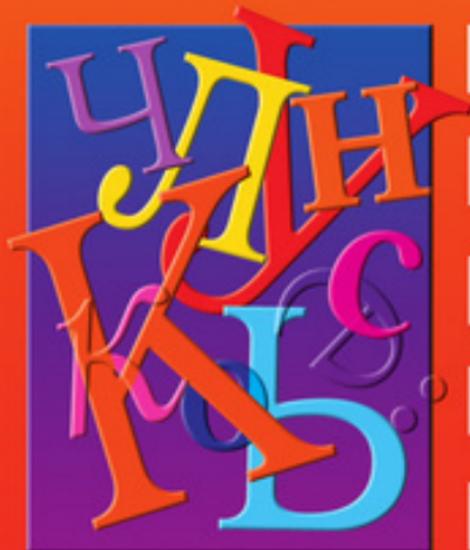


СЛОВАРЬ КРЫЛАТЫХ ВЫРАЖЕНИЙ

БОЛЕЕ 2000 КРЫЛАТЫХ
ВЫРАЖЕНИЙ



УДОБНЫЙ

КОМПАКТНЫЙ

СЛОВАРЬ

КРЫЛАТЫХ

ВЫРАЖЕНИЙ

Марина Владимировна Петрова

Словарь крылатых выражений

Текст предоставлен правообладателем

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=594325

Словарь крылатых выражений: РИПОЛ-Классик; Москва; 2011

ISBN 978-5-386-02868-8

Аннотация

Словарь содержит более 2000 крылатых выражений, широко распространенных в русской и разговорной речи. Это изречения исторических личностей, известных ученых, политических деятелей, фразы из фильмов, спектаклей, художественной литературы, образные обороты речи, тексты Библии и многое другое. К каждому выражению дано объяснение его значения и происхождения. Словарь состоит из двух частей: первая содержит крылатые выражения на русском языке, вторая – на латинском. Словарь предназначен для широкого круга читателей, будет полезен как школьникам, так и филологам, педагогам и всем интересующимся.

Содержание

Предисловие	4
А	6
Б	23
Конец ознакомительного фрагмента.	47

М.В. Петрова

Словарь крылатых

выражений

Предисловие

Словарь содержит более 2000 крылатых выражений, имеющих широкое распространение в русской литературной речи. Структура словаря достаточно удобная: всем крылатым выражениям дается объяснение их смыслового содержания; приводится справка об истории происхождения; все крылатые выражения расположены в алфавитном порядке; в конце словаря находится алфавитный указатель с номерами страниц.

Каждая словарная статья включает в себя:

- заголовочное выражение;
- значение выражения;
- источник выражения;
- указание на сферу или ситуацию употребления выражения.

Словарь делится на две части: крылатые выражения на русском языке и выражения на латыни. Особенно интересной для многих читателей окажется вторая часть словаря,

выражения которой пришли к нам сквозь века.

Словарь предназначен для широкого круга читателей, будет полезен как школьникам, так и филологам, педагогам и всем интересующимся.

А

А БЫЛ ЛИ МАЛЬЧИК-ТО? Сомнение, неуверенность в том или ином факте.

Истоки: роман М. Горького «Жизнь Клима Самгина».

А ВАСЬКА СЛУШАЕТ ДА ЕСТ. Продолжать заниматься делом, вызывающим неодобрение окружающих, не обращая внимания ни на кого.

Истоки: басня И.А Крылова «Кот и повар».

А ВОЗ И НЫНЕ ТАМ. Состояние застоя; ситуация, проблема оставшиеся с течением времени без изменения.

Истоки: басня И.А. Крылова «Лебедь, Рак и Щука».

А ВПРОЧЕМ, ОН ДОЙДЁТ ДО СТЕПЕНЕЙ ИЗВЕСТНЫХ. Характеризует карьериста, лестью и угодничеством добивающегося благосклонности людей, стоящих выше на социальной лестнице.

Истоки: комедия А.С. Грибоедова «Горе от ума» (1824).

А ВСЁ-ТАКИ ОНА ВЕРТИТСЯ! Твердая уверенность в собственной правоте.

Истоки: данное высказывание принадлежит итальянскому ученому Галилео Галилею (1564–1642). Под давлением инквизиции он отрекся от учения гелиоцентризма, но после суда вновь отстаивал свою научную теорию, что Земля вертится вокруг Солнца.

А ВЫ, ДРУЗЬЯ, КАК НИ САДИТЕСЬ, ВСЁ В МУ-

ЗЫКАНТЫ НЕ ГОДИТЕСЬ. Крайнее дилетантство, не ведущее к успешному результату.

Истоки: цитата из басни И.А. Крылова «Квартет».

А СЧАСТЬЕ БЫЛО ТАК ВОЗМОЖНО, ТАК БЛИЗКО!.. Сожаление об утраченных возможностях, несостоявшемся счастье.

Истоки: роман А.С. Пушкина «Евгений Онегин» (1823–1832), монолог Татьяны.

АВГИЕВЫ КОНЮШНИ. Запущенное, загаженное место, для очищения которого требуются невероятные усилия. Захламленное помещение, требующее восстановления и капитального ремонта.

Истоки: в греческой мифологии – один из двенадцати подвигов Геракла, повернувшего течение реки и за один день очистившего конюшни царя Авгия.

АГЕНТ 007 (*ироническое*). Разведчик, шпион.

Истоки: романы Яна Флеминга, герой которого Джеймс Бонд – успешный английский разведчик. Широко известен по многочисленным экранизациям романов.

АГЕНТЫ ВЛИЯНИЯ (*профессиональное*). Представители спецслужб, отвечающие за формирование общественного мнения.

Истоки: служебная записка Ю.В. Андропова в ЦК КПСС «О планах ЦРУ по приобретению агентуры влияния среди советских граждан», опубликованная в 90-е годы XX в.

АГНЕЦ БОЖИЙ. Ироническое обозначение тихого,

скромного, кроткого человека. Либо так называют человека, принесшего себя в жертву.

Истоки: агнец – церковнославянское наименование ягненка. «Агнец – символическое наименование, усваиваемое Иисусу Христу, принесшему Себя в жертву для спасения человека».

АД КРОМЕШНЫЙ. Ужасное место, в котором человек чувствует себя некомфортно. Зачастую суматоха, хаос, толчея.

Истоки: кромешный – кромка, край; ад – потусторонний мир, в котором царят мрак и хаос.

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ВОСТОРГ (*ироническое*). Наслаждение собственной значимостью, всевластие в определенных масштабах.

Истоки: романа Ф.М. Достоевского «Бесы»: «Вам... без всякого сомнения, известно... что такое значит... администратор, говоря вообще, и что значит русский администратор внове, т.е. нововыпеченный, новопоставленный... Но вряд ли могли вы узнать практически, что такое значит административный восторг и какая именно это штука? – Административный восторг? Не знаю, что такое... поставьте какую-нибудь самую последнюю ничтожность у продажи каких-нибудь ... билетов на железную дорогу, и эта ничтожность тотчас же сочтет себя вправе смотреть на вас Юпитером, когда вы пойдете взять билет... «Дай-ка, дескать, я окажу над тобою мою власть...» И это в них до административ-

ного восторга доходит».

АДОНИС (*нарицательное*). Красивый молодой человек, способный покорить женское сердце.

Истоки: греческая мифология. Адонис – возлюбленный Афродиты, богини любви и красоты (Киприды), которая после смерти любимого увековечила его красоту в цветке.

АЙ, МОСЬКА! ЗНАТЬ, ОНА СИЛЬНА, ЧТО ЛАЕТ НА СЛОНА! Характеризует человека, который смело критикует вышестоящие органы, людей, сознавая собственную безнаказанность.

Истоки: басня И.А. Крылова «Слон и Моська». Собачонка-забияка Моська, лает на Слона, не обращающего на нее внимания:

Увидевши Слона, ну на него метаться,
И лаять, и визжать, и рваться,
Ну так и лезет в драку с ним.
На недоуменные вопросы других собак она отвечает:
«Вот то-то мне и духу придает,
Что я, совсем без драки,
Могу попасть в большие забияки.
Пускай же говорят собаки:
«Ай, Моська! Знать, она сильна,
Что лает на Слона!»»

АКАКИЙ АКАКИЕВИЧ (*нарицательное*). «Маленький человек», рядовой, безынициативный, послушный ис-

полнитель незначительных поручений, с отсутствием собственного достоинства.

Истоки: повесть Н.В. Гоголя «Шинель» (1842). Ее герой Акакий Акакиевич Башмачкин – мелкий чиновник, заурядный человек, чье существование достойно жалости и сострадания.

АККУРАТНОСТЬ – ВЕЖЛИВОСТЬ КОРОЛЕЙ (см. ТОЧНОСТЬ – ВЕЖЛИВОСТЬ КОРОЛЕЙ).

АКРОБАТЫ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТИ. Характеризует меценатов, благотворителей, преувеличивающих значение оказываемой ими помощи или занимающихся филантропией ради собственной выгоды.

Истоки: заглавие повести Д.В. Григоровича (1885), сатирически изобразившего деятельность филантропических обществ.

А ЛАРЧИК ПРОСТО ОТКРЫВАЛСЯ. Сложные проблемы, зачастую решаемые просто.

Истоки: басня И.А. Крылова «Ларчик».

АЛГЕБРА РЕВОЛЮЦИИ. Литературное определение философии Гегеля.

Истоки: в произведении «Былое и думы» (1855, ч. 4, гл. 25) А.И. Герцен писал: «Философия Гегеля – алгебра революции, она необыкновенно освобождает человека и не оставляет камня на камне от мира христианского, от мира преданий, переживших себя».

АЛЕКСАНДР МАКЕДОНСКИЙ ГЕРОЙ, НО ЗА-

ЧЕМ ЖЕ СТУЛЬЯ ЛОМАТЬ? (*ироническое*). Необходимость во всем соблюдать меру.

Истоки: комедия Н.В. Гоголя «Ревизор» (1836, д. 1, явл. 1). Фраза принадлежит Городничему, характеризующего учителя: «Он ученая голова – это видно, и сведений нахватал тьму, но только объясняет с таким жаром, что не помнит себя. Я раз слушал его: ну, покамест говорил об ассириянах и вавилонянах – еще ничего, а как добрался до Александра Македонского, то я не могу вам сказать, что с ним сделалось. Я думал, что пожар, ей-богу! Сбежал с кафедры и, что силы есть, хватъ стулом об пол. Оно, конечно, Александр Македонский герой, но зачем же стулья ломать?»

АЛЧУЩИЕ И ЖАЖДУЩИЕ. (*прямое*) Кто-либо, ощущающий нестерпимую жажду и голод. (*переносное*) Неодолимое желание чего-либо.

Истоки: Евангелие от Матфея (5:6). «Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся».

АЛЫЕ ПАРУСА. Символ романтических надежд и стремлений, возвышенные представления об идеальной любви.

Исток: заглавие повести А. Грина, опоэтизировавшего романтические отношения.

АЛЬМА-МАТЕР (ALMA MATER) (*переносное*). Обобщенное наименование учебных заведений, преимущественно высших, давших молодым людям старт в жизнь.

Истоки: в переводе с латинского *alma mater* означает

«кормилица, мамка» (*alma* – «питающий, кормящая», *mater* – «мать»). Студенты средневековья так называли университеты, в которых получали «духовную пищу».

АЛЬФА И ОМЕГА. Основа, сущность чего-либо, начало и конец, истоки.

Истоки: Библия (Апокалипсис. 1:8). «Я есмь альфа и омега, начало и конец», – говорит Господь». Альфа и омега – первая и последняя буквы греческого алфавита.

АЛЬФОНС (*нарицательное*). Мужчина, живущий на средства своей возлюбленной.

Истоки: драма Александра Дюма-сына «Господин Альфонс» (1873). Первое представление пьесы в Москве в Малом театре состоялось 3 октября 1874 г. В русском переводе пьеса получила название «Красавец».

АМАЛФЕИН РОГ (см. РОГ ИЗОБИЛИЯ).

А ПОДАТЬ СЮДА ЛЯПКИНА-ТЯПКИНА! (*шутливое*). Повеление, требующее немедленного исполнения.

Истоки: комедия Н.В. Гоголя «Ревизор» (1836).

АМЕРИКА ДЛЯ АМЕРИКАНЦЕВ. Недопустимость иностранного вмешательства в дела американских континентов.

Истоки: в 1823 г. президент США Дж. Монро в годовом послании Конгрессу изложил основные принципы американской политики («доктрина Монро»), заключающиеся в том, что США не допустят, чтобы в дела стран Америки вмешивался Священный союз европейских монархов, стре-

мившийся после победы над наполеоновской Францией не только предотвратить революционное движение в своих владениях и свержение монархий в других странах, но и усилить влияние европейских держав на американских континентах.

АМФИТРИОН (*нарицательное*). Гостеприимный хозяин.

Истоки: в греческой мифологии Амфитрион – царь Тиринта, супруг Алкмены, обманутой Зевсом, принявшим вид самого Амфитриона. Миф положен римлянином Плавтом в основу сюжета комедии «Амфитрион», в которой Юпитер (Зевс), выдавая себя за Амфитриона, приглашал к себе на завтрак одного из действующих лиц. Жан Ротр (1609–1650) создал на тот же сюжет комедию «Двойники»: «Тот не Амфитрион, у кого не обедают». Мольер перенес эту фразу в одноименную пьесу (1668): «Настоящий Амфитрион – Амфитрион, у которого обедают» (д. 3, явл. 5).

АНИКА-ВОИН (*нарицательное*). Имя задиры, похваляющегося собственной силой, но постоянно терпящего поражение.

Истоки: 1) произведение русской народной поэзии, «духовный стих» об Анике-воине. Его герой гордился силой и хитростью, но, встретив Смерть, испугался и был побежден ею; 2) пришедшая с Запада не ранее XVI в. воинская повесть «Прение живота со смертью». Само имя Аника взято из византийской повести о герое Дигенисе, прозванном *anikitos* (непобедимый). Эпитет был воспринят как имя собственное.

Об Анике-воине существует множество народных преданий, сюжеты которых отражены в лубочных картинках.

АННИБАЛОВА КЛЯТВА (см. ГАННИБАЛОВА КЛЯТВА).

АНТЕЙ (*нарицательное*). Сильный человек, прочно связанный с родной землей, народом.

Истоки: греческая мифология. Антей – гигант, сын Посейдона (бога морей) и Геи (богини земли). Он побеждал всех своих противников, так как черпал силы, прикасаясь к земле – своей матери. Погиб же Антей в борьбе с Гераклом (Геркулесом), поднявшим противника в воздух и лишившего тем самым опоры и источника силы.

АНТИГОНА (*нарицательное*). Символ безоглядной дочерней любви, долга и мужества.

Истоки: греческая мифология. Антигона – дочь слепого фиванского царя Эдипа, добровольно отправившаяся за больным отцом в изгнание и преданно ухаживавшая за ним до его смерти. Образ ее был использован в трагедиях Софокла «Эдип в Колоне», «Антигона».

АПОГЕЙ СЛАВЫ. Высшая степень популярности, известности кого-либо.

Истоки: апогей (астрономический термин) – высшая точка лунной орбиты, а сейчас также наибольшее удаление искусственного спутника от Земли.

АПОЛЛОН (*нарицательное*). Красивый, физически развитый, гармонично сложенный молодой человек.

Истоки: греческая мифология. Аполлон – бог Солнца.

АППЕТИТ ПРИХОДИТ ВО ВРЕМЯ ЕДЫ. Постоянно возрастающие потребности, удовлетворить которые не удастся.

Истоки: роман французского писателя Франсуа Рабле «Гаргантюа и Пантагрюэль» (1532).

АРГОНАВТЫ (*нарицательное*). Имя мореплавателей, путешественников, искателей приключений.

Истоки: древнегреческие предания. Герои отправились в Колхиду (восточное побережье Черного моря) за золотым руном (шкурой, которую охраняли драконы и быки, извергавшие из пасти пламя). Их предводитель Язон построил корабль «Арго» (быстрый), по имени которого участники этого по преданию первого дальнего плавания были названы аргонавтами.

АРГУС. ГЛАЗА АРГУСА (*нарицательное*). Имя неусыпного сторожа, зорко стерегущего кого-либо, чего-либо.

Истоки: греческая мифология. Стоглазый великан Аргус, всевидящий страж, приставленный к дочери аргосского царя Ио. Глаза Аргуса отдыхали попеременно, поэтому он не знал сна. По преданию после убийства Аргуса Меркурием богиня Юнона украсила глазами этого стража павлиний хвост.

АРЕДОВЫ (АРИДОВЫ) ВЕКИ. Синоним долголетия.

Истоки: Библия (Бытие. 5:20). Библейский патриарх Иафета прожил 962 года.

АРИАДНЫ НИТЬ (см. НИТЬ АРИАДНЫ).

АРИСТАРХ (*нарицательное*). Имя всякого неподкупного и справедливого критика.

Истоки: Аристарх Самофракийский (III–II вв. до н.э.), древнегреческий филолог и критик, уважаемый своими согражданами за точную оценку творчества Гомера, Аристотеля, Геродота, великих трагиков Эсхила, Еврипида, Софокла и других античных авторов.

АРИСТОКРАТИЯ ДУХА. Духовная элита общества, люди, чей духовный авторитет в обществе очень высок, а нравственно-интеллектуальное развитие обеспечивает им моральное право влиять на общественное сознание и поведение большинства.

Истоки: выражение принадлежит немецкому писателю Генриху Стеффенсу, имевшему в виду приверженцев вождя немецкого романтизма Августа Вильгельма Шлегеля (1767–1845). Теодор Мундт писал: «Он [Стеффенс] является главой той аристократии духа, которую он сам однажды так метко назвал».

АРКАДИЯ. АРКАДСКАЯ ИДИЛЛИЯ. Счастливая, беззаботная жизнь; Аркадия – воплощение всеобщей гармонии и довольства.

Истоки: Аркадия – центральная гористая часть Пелопоннеса, основное занятие населения – скотоводство и земледелие. В античной литературе (а позднее в классической литературе XVII–XVIII вв.) воспевалась безмятежная жизнь ар-

кадских пастухов («И я в Аркадии родился», т.е. «и я был счастлив»).

АРМИДА. САДЫ АРМИДЫ (*нарицательное*). Имя красавицы-кокетки, известной своим легкомыслием.

Истоки: поэма итальянского поэта XVI в. Торквато Тассо «Освобожденный Иерусалим». Армида – главная героиня, красавица и волшебница, удерживала в волшебном саду при помощи чар героя поэмы Ринальдо.

АРХАРОВЕЦ (*нарицательное*). Человек вне закона и общественной морали, своевольный разбойник; неуправляемый ребенок.

Истоки: Н.П. Архаров – московский обер-полицеймейстер при Екатерине II и генерал-губернатор Петербурга с 1796 г., известный небывалой ловкостью в сыских делах и распутывании самых сложных преступлений. Первоначально архаровцами называли сыщиков и полицейских.

АРХИВНЫЕ ЮНОШИ (*шутливое*). Молодые люди, считающие себя духовной элитой общества.

Истоки: выражение, приписываемое приятелю А.С. Пушкина библиофилу С.А. Соболевскому, называвшему так в шутку группу молодых философствующих дворян, что в 1820–1821 гг. служили в Московском архиве Государственной коллегии иностранных дел. К ним причисляли себя А.И. Кошелев, братья И.В. и П.В. Киреевские, С.П. Шевырев, В.Ф. Одоевский, сам Соболевский. В своих «Записках» Кошелев писал: «Архив прослыл сборищем мыслящей» мос-

ковской молодежи, и звание «архивного юноши» сделалось весьма почетным, так что впоследствии мы даже попали в стихи начинавшего входить в большую славу А.С. Пушкина». Кошелев имеет в виду отрывок из «Евгения Онегина» (гл. 7, строфа XLIX):

Архивны юноши толпою
На Таню чопорно глядят
И про нее между собою
Неблагодарно говорят.

По словам Н.О. Лернера, Пушкина привлек оксюморон «архивны» и «юноши». С архивом связано представление о затхлости, древности, таким образом, выражение «архивный юноша» содержит в себе противоречие. Однако это название было чем-то вроде официального термина. Так, некий коллективный труд молодых чиновников имел заглавие: «Дипломатические статьи из всеобщего Робинстонова Словаря, переведенные при Московском архиве служащими благородными юношами в 1802, 1803, 1804 и 1805 гг. под надзором Старшего Советника А. Малиновского».

АРХИМЕДОВ РЫЧАГ. ДАЙТЕ МНЕ ТОЧКУ ОПОРЫ, И Я СДВИНУ ЗЕМЛЮ. Двигательная сила вообще.

Истоки: Архимед Сиракузский (III в. до н.э.), механик и математик Древней Греции, произнес эту фразу, когда вывел законы рычага.

АРХИТЕКТУРА – ЗАСТЫВШАЯ МУЗЫКА. Опре-

деление архитектуры как вида искусства.

Истоки: перифраза изречения греческого поэта Симонида Кеосского (556–469 гг. до н.э.): «Живопись – немая музыка, а поэзия – говорящая живопись». Прозвучала в беседе немецкого писателя И.В. Гёте с Эккерманом в марте 1829 г. В «Изречениях в прозе» у Гёте сказано: «Архитектура – онемевшая музыка». У Шеллинга в «Лекциях по философии искусства» (1842) приведен афоризм: «Архитектура – застывшая музыка». То же сравнение находим у французской писательницы XIX в. мадам де Сталь в «Коринне», где она говорит о любовании собором Св. Петра в Риме как о «непрерывной и закрепившейся музыке».

АСПАЗИЯ (*нарицательное*). Вдохновительница, покровительница искусств.

Истоки: Аспазия – знаменитая гетера Древней Греции, отличавшаяся образованностью, умом, тонким вкусом. Ее дом в Афинах привлекал поэтов, художников, ученых. Позже – жена афинского стратега Перикла.

А СУДЬИ КТО? Критический взгляд на право осуждать других, предоставленное определенным лицам, не отличающимся высокими моральными качествами.

Истоки: комедия А.С. Грибоедова «Горе от ума».

АТАКУЮЩИЙ КЛАСС. Образная характеристика пролетариата как гегемона революции.

Истоки: поэма В.В. Маяковского «Владимир Ильич Ленин» (1924), посвященная вождю большевистской партии:

Я буду писать
И про то и про это, но нынче
не время любовных ляс.
Я всю свою звонкую силу поэта тебе
отдаю, атакующий класс.

АТТИЧЕСКАЯ СОЛЬ. Тонкое красноречие, остроумная шутка.

Истоки: приписывается Марку Туллию Цицерону. Знарок греческой культуры, он особо выделял ораторское искусство и, в частности – красноречие жителей Аттики. Своего корреспондента, писателя Тита Помпония Аттику в 61 г. до н.э. Цицерон благодарил за письма: «Все они были посыпаны не только солью остроумия, как говорят ученики ораторов, но и замечательны по проявлениям твоей дружбы». Известно сочинение Цицерона «Об ораторе» (55 г. до н.э.), написанное в форме литературной беседы. Один из ее воображаемых участников Юлий Цезарь, высказывая свое мнение о заправских шутниках, отдает приоритет жителям Аттики, в совершенстве владеющим даром красноречия. В частности, он комментирует следующую фразу Энния: «Мудрец охотнее согласится погасить во рту своем горящий уголь, нежели сохранить про себя хорошее слово» (непереводимый каламбур; у поэта Энния *bona dicta* – слова мудрые, поучительные, здесь *bona dicta* – остроты). Разумеется, хорошее слово по их мнению – это слово, в котором есть соль. В Аттике, как и в

других частях Греции, имевших выход к морю, соль добывалась посредством выпаривания на солнце или вываривания морской воды, и потому аттическая соль считалась наиболее «тонкой».

АФАНАСИЙ ИВАНОВИЧ И ПУЛЬХЕРИЯ ИВАНОВНА (*нарицательное*). Образы верных супругов, обывателей-мещан, чья жизнь безмятежна и упорядочена.

Истоки: повесть Н.В. Гоголя «Старосветские помещики» (1835). Ее герои – простодушные помещики, добрые супруги, чье «растительное» существование достойно жалости и снисхождения.

АФИНСКИЕ НОЧИ. Разгульное времяпровождение людей, пресыщенных праздной жизнью.

Истоки: религиозные культы божеств Деметры и Диониса в Древней Греции. Их чествования начинались в Афинах и других городах поздним вечером и длились до утра, принимая постепенно характер оргий. Запрещены во II в. до н.э.

АХ, БОЖЕ МОЙ! ЧТО СТАНЕТ ГОВОРИТЬ КНЯГИНЯ МАРЬЯ АЛЕКСЕВНА! Боязнь чужого мнения, нежелание «выносить сор из избы».

Истоки: комедия А.С. Грибоедова «Горе от ума».

АХИЛЛЕСОВА ПЯТА. Слабое, уязвимое место.

Истоки: греческая мифология. Храбрый Ахилл (Ахиллес) был неуязвим для вражеских стрел, потому что в младенчестве его мать, морская богиня Фетида, окунула Ахилла в священную реку Стикс. Однако вода не коснулась пятки,

за которую Фетида держала сына, именно в эту единственно уязвимую часть тела Ахилла попала стрела Париса.

Б

БА! ЗНАКОМЫЕ ВСЕ ЛИЦА. Радость неожиданной встречи с друзьями, знакомыми.

Истоки: комедия А.С. Грибоедова «Горе от ума» (д. 4, явл. 14).

БАБКИ СШИБАТЬ. Зарабатывать деньги легким трудом, без напряжения.

Истоки: русская игра в бабки, основным элементом которой – сбивание фигур.

БАБУШКА НАДВОЕ СКАЗАЛА. Непредсказуемость предполагаемого результата.

Истоки: усечение русской пословицы «Бабушка (бабка) надвое сказала: либо дождик, либо снег, либо будет, либо нет».

БАБЬЕ ЛЕТО. Дни в начале сентября с ясной теплой погодой.

Истоки: с 1-м (14-м) сентября, называемым в народе днем Симеона Летопроводца, или Семеновым днем, связаны многие старинные поговорки и присловья, например: «Семен лето провожает», «Семен бабье лето наводит», «Семен день – бабье лето». С Семенова дня отсчитывают и бабье лето: по одним сведениям – семь дней, по другим – две недели. Словарь В.И. Даля фиксирует: «С бабьего лета бабий праздник и бабьи работы». К этой поре завершались летние поле-

вые работы и наступало время посиделок, вечорок, засидок, досветок – женского досуга, проходившего при свете лучин и светильников в долгие осенние вечера. У поэтессы Ольги Берггольц есть лирическое стихотворение «Бабье лето»:

Есть время природы особого света,
Неяркого солнца, нежнейшего зноя.
Оно называется бабье лето
И в прелести спорит с самою весною.
Уже на лицо осторожно садится
Летучая, легкая паутина...
Как звонко поют запоздалые птицы!
Как пышно и грозно пылают куртины!
Давно отгремели могучие ливни,
Все отдано тихой и темною нивой...
Все чаще от взгляда бываю счастливой,
Все реже и горше бываю ревнивой
О мудрость щедрейшего бабьего лета,
С отрадой тебя принимаю...

БАЗАР ЖИТЕЙСКОЙ СУЕТЫ. Буржуазное общество.

Истоки: перевод заголовка романа английского писателя Теккерея «Ярмарка тщеславия. Роман без героя».

БАЗАРОВ. Представитель разночинно-демократической интеллигенции. Материалист, человек крайнего мировоззрения.

БАЗАРОВЩИНА. Категорическое неприятие идеали-

стического учения, романтизма и сентиментальности.

Истоки: роман И.С. Тургенева «Отцы и дети», главный герой – Евгений Базаров.

БАЛАКИРЕВ. Шутник и балагур.

Истоки: Иван Александрович Балакирев – слуга и придворный шут Петра I и Екатерины I. Ему приписывают огромное количество шуток, колкостей, анекдотов.

БАЛАЛАЙКИН. Человек, готовый подхватить в разговоре любую тему, болтун.

Истоки: Балалайкин – герой очерков М.Е. Салтыкова-Щедрина.

БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ. БАЛЬЗАКОВСКАЯ ЖЕНЩИНА. Женщина среднего возраста от 30 до 40 лет.

Истоки: роман французского писателя Оноре де Бальзака «Тридцатилетняя женщина».

БАРОН МЮНХГАУЗЕН. Безобидный фантазер, выдумщик.

Истоки: герой Рудольфа Эриха Распе (1786), образ растажирован западноевропейскими писателями. В России популярность герою принес фильм «Тот самый Мюнхгаузен» режиссера М.А. Захарова.

БАТЮШКИ МОИ! Восклицание, выражающее радость, восхищение, удивление.

Истоки: призыв восточных славян к духам предков о помощи.

БАШ НА БАШ. Бартер, обмен.

Истоки: в переводе с тюркского языка «баш» – «голова». Торговцы меняли скот «голову на голову».

БАШМАКОВ ЕЩЕ НЕ ИЗНОСИЛА. Определение переменчивости женского характера, быстроты смены убеждений.

Истоки: в древности числом изношенных башмаков определялось пройденное расстояние, а также время. Выражение вошло в обиход после перевода Н.А. Полевого произведения У. Шекспира «Гамлет».

БАШНЯ ИЗ СЛОНОВОЙ КОСТИ. Характеристика элитарного художественного и литературного творчества. Для французских поэтов-романтиков данное выражение – символ мира мечты, в который они уходили в своем творчестве от тяготившей их действительности.

Истоки: впервые это выражение употребил французский поэт и критик Ш. Сент-Бёв.

БАЮШКИ-БАЮ. БАЮ-БАЙ. Нежный колыбельный напев.

Истоки: слово «баю» происходит от старославянского «баяти» – «говорить, рассказывать».

БЕДА, КОЛЬ ПИРОГИ НАЧНЕТ ПЕЧИ САПОЖНИК, А САПОГИ ТАЧАТЬ ПИРОЖНИК. Так говорят о людях, которые занимаются не своим делом.

Истоки: басня И.А. Крылова «Щука и Кот».

БЕДЕН КАК ИР. Крайнее нищенское положение.

Истоки: поэма Гомера «Одиссея».

БЕЗ БУМАЖКИ ТЫ БУКАШКА, А С БУМАЖКОЙ – ЧЕЛОВЕК. Выражение о важности и необходимости документов.

Истоки: из эстрадного обзора «Вопрос ребром». Автор слов В.И. Лебедев-Кумач.

БЕЗ ВИНЫ ВИНОВАТЫЕ. Так говорят об обвиняемом, но невиновном человеке.

Истоки: название комедии А.Н. Островского.

БЕЗ ГНЕВА И ПРИСТРАСТИЯ. Справедливое разрешение дела или спора. Объективный взгляд на ситуацию.

Истоки: выражение римского историка Тацита.

БЕЗ ДРАКИ ПОПАСТЬ В БОЛЬШИЕ ЗАБИЯКИ. Так говорят о том, кто незаслуженно добивается призывания и славы.

Истоки: басня И.А. Крылова «Слон и Моська».

БЕЗ ДУРАКОВ. Серьезное отношение к чему-либо.

Истоки: выражение зародилось в средневековье. Когда в царских палатах бояре собирались принимать серьезные государственные решения, то их заседания проходили в строгой секретности. Туда не пускали никого, в том числе и острых на язык болтливых шутов, которых в то время было принято держать при царском дворе. Выражение «без дураков» буквально значило «без шутов».

БЕЗ ЛЕСТИ ПРЕДАН. Умение приспособливаться к изменяющимся обстоятельствам.

Истоки: девиз все сильного министра А.А. Аракчеева,

возведенного Павлом I в 1799 г. в графское достоинство. Аракчеев не потерял своего влияния и при смене императорской власти.

БЕЗ ЛИШНИХ СЛОВ. Точно, емко, коротко.

Истоки: роман А.С. Пушкина «Евгений Онегин».

БЕЗ РУЛЯ И БЕЗ ВЕТРИЛ. Без цели, без помощи, произвольно (употребляется по отношению к человеку или коллективу).

Истоки: цитата из поэмы М.Ю. Лермонтова «Демон».

БЕЗ СУЧКА И БЕЗ ЗАДОРИНКИ. Безукоризненно, без замечаний.

Истоки: в старину слово «задоринка» означало шероховатость, зацепину на поверхности гладко выструганной доски. Для обозначения прекрасно выполненной работы столяры использовали выражение «без сучка и задоринки».

БЕЗ ТОСКИ, БЕЗ ДУМЫ РОКОВОЙ. Целеустремленно, без лишних сомнений.

Истоки: стихотворение А.Н. Майкова «Счастливая».

БЕЗ ЦАРЯ В ГОЛОВЕ. Глупый, бесшабашный, неосмотрительный человек.

Истоки: русская пословица «Свой ум – царь в голове».

БЕЗГРЕШНЫЕ ДОХОДЫ. Добровольное подношение, взятка под видом дара.

Истоки: выражение введено в литературный обиход Н.А. Некрасовым. Поэт почерпнул его, вероятно, в чиновничьей среде, где считалось допустимым принимать то, что зако-

ном не воспрещено. Стихотворение Н.А. Некрасова «Маша» (1851):

Человек он был новой породы:
Исключительно честь понимал
И безгрешные даже доходы
Называл воровством, либерал!

М.Е. Салтыков-Щедрин также использовал данное выражение в своих произведениях.

БЕЗУМНЫЙ ДЕНЬ. День, полный сюрпризов и неожиданностей, суетливый день.

Истоки: пьеса французского драматурга Бомарше «Безумный день, или Женитьба Фигаро».

БЕЛАЯ АРАПИЯ. Страна грез и мечты, неведомая страна.

Истоки: по одной версии «черными арапами» на Руси называли негров, представителей Аравии. В XVI в. русский путешественник Ф.А. Котов, побывав на Аравийской земле, рассказал, что арапы белокожие. По другой версии – в 1833 г. Россия направила корабли Черноморского флота в помощь турецкому султану против египетского паша. Матросы поход в Константинополь называли походом под «белого арапа», подразумевая арабов. После этого в народе бытовали фантастические рассказы о «белых арапах» и стране, где они живут, – Белой Арапии.

БЕЛАЯ ВОРОНА. Непохожий на остальных, не такой,

как все, яркая индивидуальность.

Истоки: 7-я сатира римского поэта Ювенала.

БЕЛЕНЫ ОБЪЕЛСЯ. Так говорят о человеке, чье поведение выходит за рамки общепринятых норм.

Истоки: белена – это ядовитое травянистое растение с лилово-желтыми цветками, одуряющим неприятным запахом. Человек, съевший ягоды белены, на некоторое время теряет рассудок; сильное отравление может привести к смерти.

БЕЛОЕ ЗОЛОТО. Образное название хлопка.

Истоки: хлопок – ценный и достаточно дорогой материал.

БЕЛОЕ ПЯТНО. Что-либо таинственное, неизученное.

Истоки: в XVIII в. картографы оставляли на картах белые пятна там, где территория была еще не изучена.

БЕЛЫЕ РАБЫ. БЕЛЫЕ НЕГРЫ. Эксплуатируемые, бесправные массы.

Истоки: так в Англии называли рабочих больших промышленных предприятий. Выражение вошло в обиход в России в XIX в. – так называли крепостных крестьян.

БЕЛЫЙ ТЕРРОР. Истребление руководителей и участников революционного движения.

Истоки: массовые аресты революционеров и бонапартистов во Франции в 1815 г.

БЕРЕЧЬ КАК ЗЕНИЦУ ОКА. Оберегать, сохранять, бережно хранить.

Истоки: с церковнославянского «зеница» – «зрачок», а «око» – «глаз». Выражение часто употребляется в Библии.

БЕРЕЗОВАЯ КАША. Розги.

Истоки: в старой восточнославянской школе начало какого-либо нового этапа обучения отмечали кашей из одного котла. Провинившихся же учеников вместо угощения кашей пороли березовыми розгами, т.е. «угощали березовой кашей».

БЕРИ, БОЛЬШОЙ ТУТ НЕТ НАУКИ. Так шутливо называют жадного человека.

Истоки: выражение из песенки «Ябеда» поэта В.В. Капниста.

БЕРИ ШИНЕЛЬ, ПОШЛИ ДОМОЙ. Предложение завершить какое-либо дело.

Истоки: слова песни Б. Окуджавы.

БЕРМУДСКИЙ ТРЕУГОЛЬНИК. Место, где происходят необъяснимые явления; нечто таинственное, не поддающееся объяснению.

Истоки: книга Чарльза Берлина «Бермудский треугольник» (1974).

БЕС ВСЕЛИЛСЯ. Состояние, в котором человек ведет себя неадекватно, нарушение общепринятых норм поведения.

Истоки: по древним преданиям безумие вызывалось злыми духами, вселившимися в человека, – бесами.

БЕСПЛОДНАЯ СМОКОВНИЦА. 1. Бездетная женщина. 2. Человек, чья деятельность бесполезна, безрезультатна.

Истоки: Евангелие от Матфея (21:19). Не найдя плодов у придорожной смоковницы, Иисус сказал: «Да не будет же впредь от тебя плода вовек». И смоковница тотчас засохла.

БЕССМЫСЛЕННЫЕ МЕЧТАНИЯ. Бесплодные иллюзии, несбыточные фантазии.

Истоки: Николай II в речи к представителям дворянства, земств и городов, произнесенной 17 января 1895 г., сказал: «Мне известно, что в последнее время слышались в некоторых земских собраниях голоса людей, увлекавшихся бессмысленными мечтаниями об участии представителей земства в делах внутреннего управления. Пусть все знают, что я, посвящая все свои силы благу народному, буду охранять начало самодержавия так же твердо и неуклонно, как охранял его мой незабвенный покойный родитель». Первоначально в написанной речи вместо слова «бессмысленными» значилось «несбыточными». Но в волнении царь оговорился. С тех пор выражение «бессмысленные мечтания» приобрело популярность. Тогда же в народе разошлась «Песенка», в которой Николай, обращаясь к «коноводам демагогии», «санкюлотам из Твери», говорит:

За благие пожелания
Вас я всех благодарю,
Но бессмысленны мечтания
Власть урезать мне, царю.

Л.Н. Толстой, возмущенный речью Николая II, написал

статью-памфлет «Бессмысленные мечтания», направленную против самодержавия. Впервые статья опубликована в 1918 г.

БЕШЕНЫЕ ДЕНЬГИ. Деньги, нажитые несправедливо и быстро.

Истоки: пьеса А.Н. Островского «Праздничный сон до обеда». Служанка Матрена говорит Бальзамину: «Триста тысяч! Не верю. У кого же это такие деньги бешеные, что за тебя триста тысяч дали?» Позднее А.Н. Островский использовал выражение «бешеные деньги» в названии другой пьесы. Ее герой Кишев говорит: «Знаете ли, я ... догадался, отчего у нас с вами бешеные деньги. Оттого, что не мы их нажили».

БИТЫЙ ЧАС. Долгое ожидание, напрасно потраченное время.

Истоки: раньше настенные часы отбивали каждый час.

БИТЬ БАКЛУШИ. Ленишься, лодырничать.

Истоки: баклуши – чурбачки липового дерева, которые били (раскалывали) на заготовки для производства деревянных ложек. Работа считалась нетрудной и выполнялась обычно подмастерьями. По другой версии, баклуши – небольшие деревянные палочки, которые в старинной народной игре нужно было сбить. С точки зрения большинства сбивание баклуш было пустой тратой времени.

БИТЬ В НАБАТ. Предупредить об опасности, созвать народ.

Истоки: набат в старину – большой колокол, служивший для оповещения о военной опасности.

БИТЬ ВО ВСЕ КОЛОКОЛА. Оповестить, предупредить об опасности.

Истоки: в старину колокольным звоном собирали жителей деревни или города для решения каких-либо важных вопросов. В колокол звонили и при приближении врагов.

БИТЬ (ЗАБИТЬ) КЛЮЧОМ. Бурно, активно, мощно; о процессе, протекающем очень живо.

Истоки: ключ – водный источник, родник, бьющий из земли сильной струей.

БЛАГИМИ (ДОБРЫМИ) НАМЕРЕНИЯМИ АД ВЫМОЩЕН. Случаи, когда добрые стремления приводят к противоположному результату.

Истоки: Босвелл, биограф английского писателя С. Джонсона, рассказывает, что в 1775 г. писатель произнес: «Ад вымощен добрыми намерениями». Вальтер Скотт в романе «Ламмермурская невеста» (1819) приписывает это изречение английскому богослову Д. Джорджу Герберту, в XVII в. написавшему: «Ад полон добрыми намерениями и желаниями». Смысл изречения таков: от доброго намерения еще далеко до доброго дела, и люди, имеющие добрые намерения, но не осуществляющие их, не могут считаться праведниками и попадают не в рай, а в ад.

БЛАГОГЛУПОСТИ. Глупости, выдаваемые за важные, полезные вещи.

Истоки: сочинения М.Е. Салтыкова-Щедрина «Невинные рассказы. Деревенская тишь» (1865), «За рубежом» (1880).

БЛАГОДАРИЮ, НЕ ОЖИДАЛ... Применимо в случае неожиданного приятного сюрприза.

Истоки: Н.В. Давыдов приписывает В.А. Соллогубу, за которым московское общество повторяло остроты и *bons mots*, данную фразу, которой кончалась каждая строфа длинного стихотворения, сочиненного им экспромтом. О том же упоминает в своем дневнике В.Ф. Одоевский. В шуточном стихотворении П.А. Вяземского «Ильинские сплетни» (1869) каждая строфа кончается фразой «благодарю, не ожидал». Тот же рефрен приведен в его стихотворениях «Царскосельские сплетни» и «Слухи из Ливадии».

БЛАЖЕН, КТО ВЕРУЕТ, ТЕПЛО ЕМУ НА СВЕТЕ!
(ироническое). О тех, кто наивно верит во что-либо.

Истоки: комедия А.С. Грибоедова «Горе от ума» (д. 1, явл. 7), монолог Чацкого.

БЛАЖЕН, КТО СМОЛОДУ БЫЛ МОЛОД, БЛАЖЕН, КТО ВОВРЕМЯ СОЗРЕЛ. О рациональном поведении, способности следовать общепринятым традициям.

Истоки: роман А.С. Пушкина «Евгений Онегин» (гл. 8, строфа X):

Блажен, кто смолоду был молод,
Блажен, кто вовремя созрел,

Кто постепенно жизни холод
С летами вытерпеть умел;
Кто странным сном не предавался,
Кто черни светской не чуждался,
Кто в двадцать лет был франт иль хват,
А в тридцать выгодно женат;
Кто в пятьдесят освободился
От частных и других долгов,
Кто славы, денег и чинов
Спокойно в очередь добился,
О ком твердили целый век:
N.N. – прекрасный человек.

БЛАЖЕННЫ МИРОТВОРЦЫ. О роли тех, кто предотвращает или решает какой-либо конфликт, несет людям мир.

Истоки: Евангелие от Матфея (5:9), слова Иисуса Христа.

БЛУДНЫЙ СЫН. О человеке, презревшем отеческую заботу, но вернувшемся под родной кров после перенесенных испытаний; раскаявшийся грешник.

Истоки: Евангелие от Луки (15:11–32). Младший сын почтенного отца, разделившего имение между двумя сыновьями, отправился на чужбину и, живя распутно, расточил имение свое. Испытав нужду и лишения, он вернулся к отцу своему; отец сжалился над ним, обнял его и поцеловал; и сын сказал ему: «Отче! Я согрешил против неба и пред тобою и уже не достоин называться сыном твоим». Но отец велел

одеть его в лучшую одежду и устроил в честь него пир, сказав: «Станем есть и веселиться! Ибо этот сын мой был мертв и ожил, пропадал и нашелся».

БОГ ВЕСТЬ. Незвестное для человека, знает только Бог.

Истоки: слово «весть» в старославянском являлось формой третьего лица единственного числа настоящего времени от глагола «ведати» («знать»). Буквально: «Бог ведает, знает».

БОГАТЫРСКИЙ СОН. Крепкий, непробудный сон.

Истоки: русские народные сказки о богатыре, испившем «мертвой» воды и пробудившемся после окропления «живой» водой.

БОДЛИВОЙ КОРОВЕ БОГ РОГОВ НЕ ДАЕТ. О человеке, чьим дурным намерениям не дано осуществиться; иногда применимо к человеку, не способному реализовать свой талант.

Истоки: старинная русская пословица, основанная на крестьянских наблюдениях: корова, которая любит бодаться (толкать, колоть рогами), часто не имеет рогов.

БОЖЕ МОЙ! Восклицание, передающее различные человеческие эмоции.

Истоки: слово «Боже» является формой звательного падежа от существительного «Бог». Так призывался Бог, чтобы разделить чьи-либо чувства.

БОЖЬЕЙ МИЛОСТЬЮ (*литературное*). О тех, кто

имеет какой-либо природный дар, в совершенстве владеет чем-либо.

Истоки: Библия. Первое послание апостола Павла к коринфянам (3:10): «Я, по данной мне от Бога благодати, как мудрый строитель, положил основание, а другой строит на нем». В латинском тексте «Послания» употреблено выражение *Dei gratia* – «милостью Бога». В 592 г. лангобардская королева Теодолинда после своего брака с Агилульфом построила собор в Монце (Италия) и пожертвовала в его сокровищницу золотой венец с надписью: «Агилульф, Божиею милостию король Италии...» Впоследствии высшие духовные и светские власти употребляли выражение «Божьей милостью» в своих титулах.

БОЙЦЫ ВСПОМИНАЮТ МИНУВШИЕ ДНИ И БИТВЫ, ГДЕ ВМЕСТЕ РУБИЛИСЬ ОНИ. О людях, вместе переживших какие-либо испытания.

Истоки: стихотворение А.С. Пушкина «Песнь о вещем Олеге» (1824):

Ковшы круговые, запенясь, шипят
На тризне плачевной Олега;
Князь Игорь и Ольга на холме сидят;
Дружина пирует у брега;
Бойцы поминают минувшие дни
И битвы, где вместе рубились они.

БОЛЬШАЯ ШИШКА. Начальник, важная персона.

Истоки: аргó бурлаков, у которых шишкой назывался самый опытный, выносливый бурлак, идущий первым в лямке.

БОРЗЫМИ ЩЕНКАМИ БРАТЬ. Взятки не денежными купюрами, а натурой.

Исток: комедия Н.В. Гоголя «Ревизор» (д. 1, явл. 1). Ляпкин-Тяпкин: «Грешки грешкам рознь. Я говорю всем открыто, что беру взятки, но чем взятки? Борзыми щенками. Это совсем иное дело».

БОРЬБА ЗА СУЩЕСТВОВАНИЕ. Выживание в тяжелых условиях.

Истоки: приписывают ботанику Аза Грею, философу Г.В. Лейбницу и Ч. Дарвину, который закончил этой фразой свой знаменитый труд «Происхождение видов путем естественного отбора, или Сохранение благоприятствуемых пород в борьбе за существование» (1859).

БОЛЬШОЙ БРАТ (СЛЕДИТ ЗА ТОБОЙ). Тотальный контроль за мыслями, всеобщая слежка. Употреблялось в тоталитарном государстве на производстве, в крупной фирме.

Истоки: роман-утопия английского писателя Джорджа Оруэлла.

БОЧКА ДАНАИД. Беспольный, пустой труд, а также сосуд, который никогда не будет наполнен.

Истоки: греческая мифология. Данаиды – пятьдесят дочерей царя Ливии Даная, который враждовал со своим братом – царем Египта. После очередной крупной ссоры Данай

бежал из Ливии, но беглеца нагнал брат и вынудили отдать в жены его сыновьям пятьдесят дочерей Даная. В первую же брачную ночь Данаиды по настоянию отца убили своих мужей, но одна из них ослушалась отца. За совершенное преступление сорок девять Данаид должны были после своей смерти по велению богов вечно наполнять водой тоннуную бочку в подземном царстве царя Аида.

БРАЗДЫ ПРАВЛЕНИЯ. Административная или государственная власть.

Истоки: прежнее выражение – «вожжи для управления лошадьо».

БРАТЦЫ-КРОЛИКИ. Ироничное обращение к знакомым или друзьям.

Истоки: негритянские и американские народные сказки о Братце Кролике – ловком пройдохе и наглеце.

БРАТЬ НА ПУШКУ. Запугать, ввести в заблуждение, запутать.

Истоки: воровской жаргон. «Брать на пушку» – «брать на испуг». В значении «запугивать» его употребил В.В. Маяковский:

У рабкоров
Не робкий норов;
И взять на пушку
Нельзя рабкоров.

БРАТЬЯ НАШИ МЕНЬШИЕ. Животные.

Истоки: стихотворение С.А. Есенина «Мы теперь уходим понемногу...»

БРЕД СИВОЙ КОБЫЛЫ. Пустые, глупые, высказывания.

Истоки: в народе сивая кобыла считалась дурной, глупой. Существовала даже примета: сивая лошадь снится ко лжи.

БРИТАНСКИЙ ЛЕВ. Символ Великобритании.

Истоки: лев с короной – эмблема Великобритании.

БРОДЯТ КАК КУРЫ. Бестолковое хождение, не приносящее никакой пользы.

Истоки: курица – символ трусости и глупости, не летает, хотя имеет крылья, не вьет гнезда, боится воды, не видит в темноте.

БРОНИРОВАННЫЙ КУЛАК. Характеристика милитаризма.

Истоки: выражение вошло в обиход после речи, произнесенной Вильгельмом II при проводах его брата, принца Генриха, отправлявшегося в Китай. Также это выражение применялось по отношению к политике Бисмарка, декларировавшего, что «великие вопросы времени решаются железом и кровью», и стремившегося объединить Германию силой прусского оружия.

БРОСАТЬ КАМЕНЬ. Винить, упрекать кого-либо.

Истоки: Евангелие от Иоанна (8:7). В Древней Иудее существовал такой вид казни, как избивание камнями.

БУДЕТ БУРЯ, МЫ ПОСПОРИМ, И ПОБОРЕМСЯ

МЫ С НЕЙ. Желание достичь цели любим путем.

Истоки: стихотворение Н.М. Языкова «Пловец».

БУДЕТ И НА НАШЕЙ УЛИЦЕ ПРАЗДНИК. Вера в то, что скоро пройдет череда несчастий и неудач и наступит прекрасное время.

Истоки: во времена феодальной Руси люди селились в городах, объединяясь по роду занятий: были улицы гончаров, торговцев, мясников и т.д. Иногда между различными социальными группами возникали раздоры, и тогда жители одной улицы выходили на кулачный бой с жителями другой улицы. Каждая улица имела свои особые праздники, сопровождающиеся веселыми играми, плясками и угощением. На такие праздники приглашались жители других улиц, и веселье становилось общим. Каждый приглашенный знал, что придет время, когда праздник будет и на его улице.

БУДЬ ЗДОРОВ! Пожелание человеку, который чихнул.

Истоки: в Библии говорится, что человек создан «вдуновением» дыхания жизни, а при его смерти дыхание исходит из него, это же может случиться и при чихании. После грехопадения Адама потомки его чихали только раз в жизни, испуская дух. И лишь Иакову удалось вымолить у Господа прощение, и он, чихнув, остался жив. С тех пор не перестают молиться о здравии чихающего, предотвращая тем самым опасность кончины.

БУДЬТЕ МУДРЫ, КАК ЗМИИ, И ПРОСТЫ, КАК ГОЛУБИ. Пожелание кому-либо следить за своими дей-

ствиями и не терять при этом душевной чистоты.

Истоки: Евангелие от Матфея (10:16). Иисус, давая наказ апостолам руководствоваться в своих поступках разумом, не теряя при этом душевной чистоты, обратился к ним: «Вот я посылаю вас, как овец среди волков и так, будьте мудры, как змии, и просты, как голуби».

БУМАГА НЕ КРАСНЕЕТ. БУМАГА ВСЕ ТЕРПИТ.

Так говорят, если в каких-либо документах, письмах излагают такие мысли, которые стесняются высказать устно.

Истоки: приписывают Цицерону. В его письмах «К друзьям» встречается выражение *epistolanon erubescit* – «письмо не краснеет».

БУРЕВЕСТНИК РЕВОЛЮЦИИ. Борец за революционные идеалы.

Истоки: буревестник – крупная морская птица, которая любит летать в сильный ветер, непогоду. Этот образ использовал Максим Горький в своем произведении «Песнь о Буревестнике».

БУРИДАНОВ ОСЕЛ. Человек, который колеблется между двумя равноценными предметами или решениями.

Истоки: парадокс абсолютного детерминизма в учении о воле: осел, помещенный на равном расстоянии от двух одинаковых связок сена, должен умереть от голода, ибо не сможет выбрать ту или иную связку.

БУРНЫЕ ОВАЦИИ. Продолжительные, громкие аплодисменты.

Истоки: в Древнем Риме овациями назывались праздники в честь выдающихся побед.

БУРЯ В СТАКАНЕ ВОДЫ. Сильные переживания по незначительному поводу.

Истоки: приписывают греческому писателю Афинейю, философу Цицерону и французскому просветителю и философу Ш.Л. Монтескье.

БУЦЕФАЛ. Ироничное название лошади.

Истоки: Буцефал – имя коня Александра Македонского, которого только он один сумел укротить.

БЫВШИЕ ЛЮДИ. Босяки, люмпены – пролетариат. После Октябрьской революции 1917 г. дворяне, капиталисты, богатые чиновники, лишённые своего привилегированного положения.

Истоки: название рассказа М. Горького.

БЫЛА ИГРА! Какое-либо загадочное происшествие или драка.

Истоки: комедия Сухово-Кобылина «Свадьба Кречинского».

БЫЛИ КОГДА-ТО И ВЫ РЫСАКАМИ. Так говорят о людях, у которых все в прошлом.

Истоки: выражение из стихотворения А.Н. Апухтина «Пара гнедых», переделанного им из цыганского романса.

БЫЛО ГЛАДКО НА БУМАГЕ, ДА ЗАБЫЛИ ПРО ОВРАГИ, А ПО НИМ ХОДИТЬ! О трудностях, которые забыли предусмотреть, но которые были заранее очевидны.

Истоки: выражение из сатирической «солдатской» песни Л.Н. Толстого.

БЫЛО ДЕЛО ПОД ПОЛТАВОЙ. Происшествие с большим количеством людей.

Истоки: битва под Полтавой – сражение 27 июня (8 июля) 1709 г. в период Северной войны 1700–1721 гг., в котором русская армия под командованием Петра I разгромила шведскую армию короля Карла XII. Полтавское сражение привело к перелому в Северной войне в пользу России. Выражение вошло в обиход после выхода в свет стихотворения поэта И.Е. Молчанова.

БЫЛЬЕМ ПОРОСЛО. Всё, что уже прошло и стерлось в памяти.

Истоки: былье – трава, былинка. Это выражение использует в своем произведении «Тарас Бульба» Н.В. Гоголь.

БЫТЬ ИЛИ НЕ БЫТЬ – ВОТ В ЧЕМ ВОПРОС. Употребляется в качестве вопроса, требующего разрешения перед новым серьезным шагом, каким-либо действием.

Истоки: начало монолога Гамлета в одноименной трагедии У. Шекспира в переводе Н.А. Полевого.

БЫТЬ НА ВЫ. Находится с кем-либо в официальных, формальных, не дружеских отношениях.

Истоки: в России обращение на Вы к лицу высокого положения распространилось в эпоху Петра I (до этого встречалось лишь в дипломатической переписке). Но предположительно выражение возникло в Римской империи, когда она

была разделена на две части и в ней правили два императора – в Риме и Константинополе. Подданные, обращаясь к императору, говорили: «Вы решили, Вы можете сделать», имея в виду двух императоров. Позднее такое обращение было переосмыслено, как особая честь, и распространилось на ближайших сановников императора (в качестве лестии), а затем и на всех, кому хотели польстить. Постепенно важные лица стали требовать, чтобы к ним обращались на Вы.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.